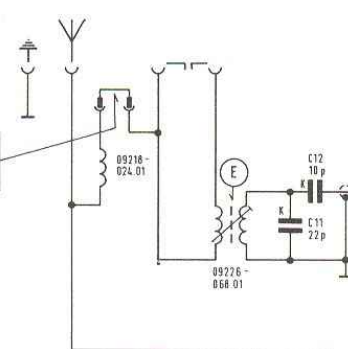




Trennstelle
SEPARATING POINT
POINT DE SEPARATION
PUNTO DI SEPARAZIONE

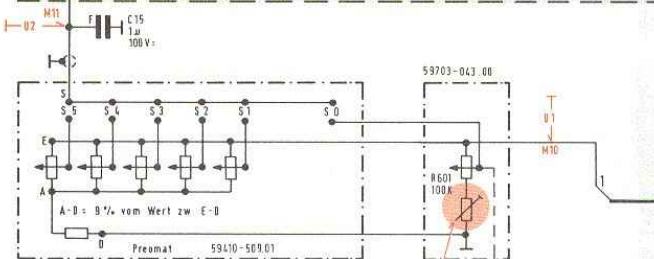
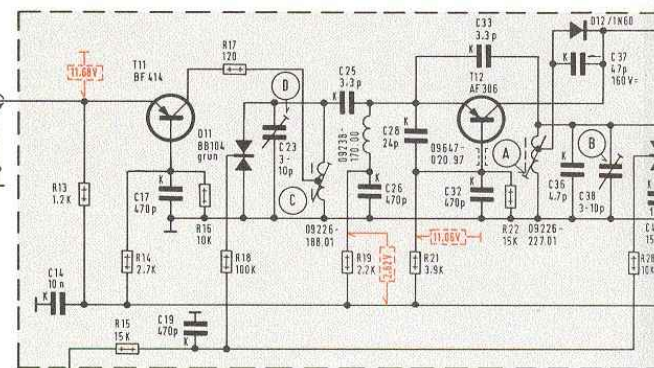
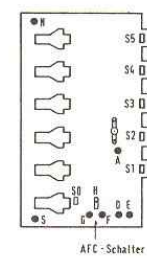


U1 mit Regler R77 auf $30V \pm 100mV$ einstellen.
U2 bei eingeschobenem Drehknopf $2,7V \pm 50mV$ mit Fußpunktwiderstand von R601 einstellen.
Die Reihenfolge der Spannungseinstellung ist unbedingt zu beachten!

ADJUST U1 WITH CONTROL R77 TO $30V \pm 100mV$.
ADJUST U2 AT CLOSED VARIACAP TO $2,7 \pm 50mV$ WITH BASE RESISTOR OF R601.
OBSERVE CORRECT SEQUENCE OF VOLTAGE ADJUSTMENTS!

REGLER U1 SUR $30V \pm 100mV$ A L'AIDE DU REGLEGE R77.
REGLER U2 SUR $2,7V \pm 50mV$ A L'AIDE DE LA RESISTANCE DE BASE DE R601. LE CONDENSATEUR VARIABLE ETANT FERME.
VEILLER A L'ORDRE CORRECT DE MESURES DE TENSION!

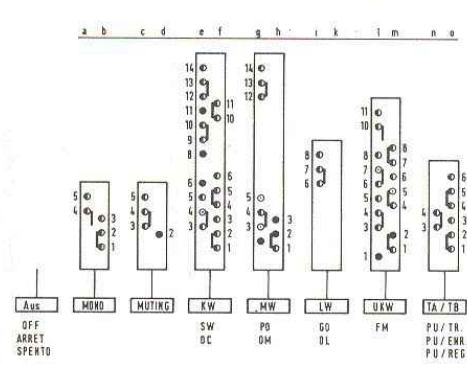
TARARE U1 CON IL REGOLATORE R77 SU $30V \pm 100mV$. TARARE U2 CON LA RESISTENZA BASE R601 PER $2,7V \pm 50mV$ E CON VARIABLE INSERITO LA SEQUENZA DELLE REGOLAZIONI DELLE TENSIONI VA OSSERVATA SCRUPOLOSAMENTE!



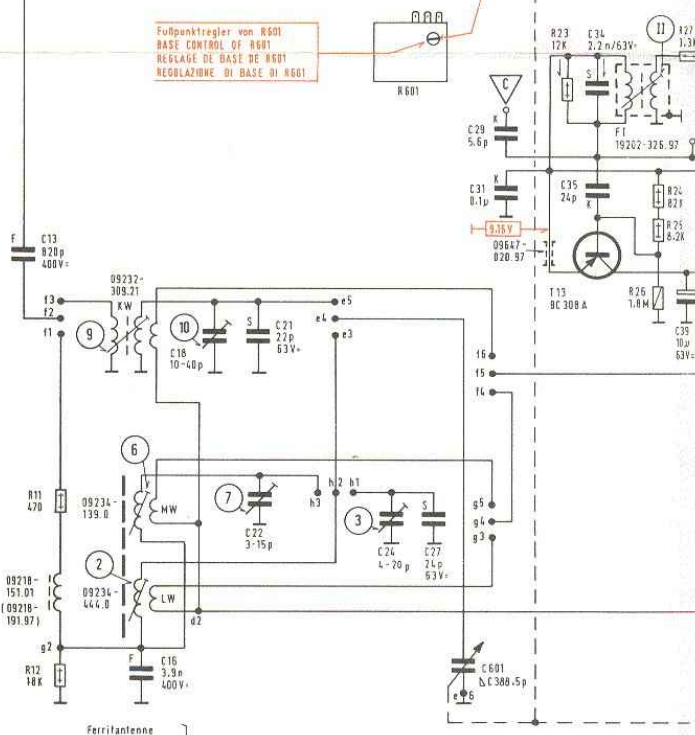
Fußpunktregler von R601
BASE CONTROL OF R601
REGLEGE DE BASE DE R601
REGOLAZIONE DI BASE DI R601

Schaltfrichtung
SWITCHING DIRECTION
SENS DE COMMUTATION
DIREZIONE DELLA COMMUTAZIONE

Ansicht von oben
TOP VIEW
VUE DE DESSUS
VISTA DA SOPRA



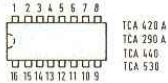
- Kontakt unten (kurz) / CONTACT AT BOTTOM (SHORT)
CONTACT EN BAS (COURT) / CONTATTI DA SOTTO (CORTQ)
- Kontakt oben / CONTACT AT TOP
CONTACT EN HAUT / CONTATTI DA SOPRA
- Kontakt oben und unten / CONTACT AT TOP AND BOTTOM
CONTACT EN HAUT ET EN BAS / CONTATTI SOPRA E SOTTO



Ferritantenne
FERRITE ANTENNA
ANTENNA FERRITE

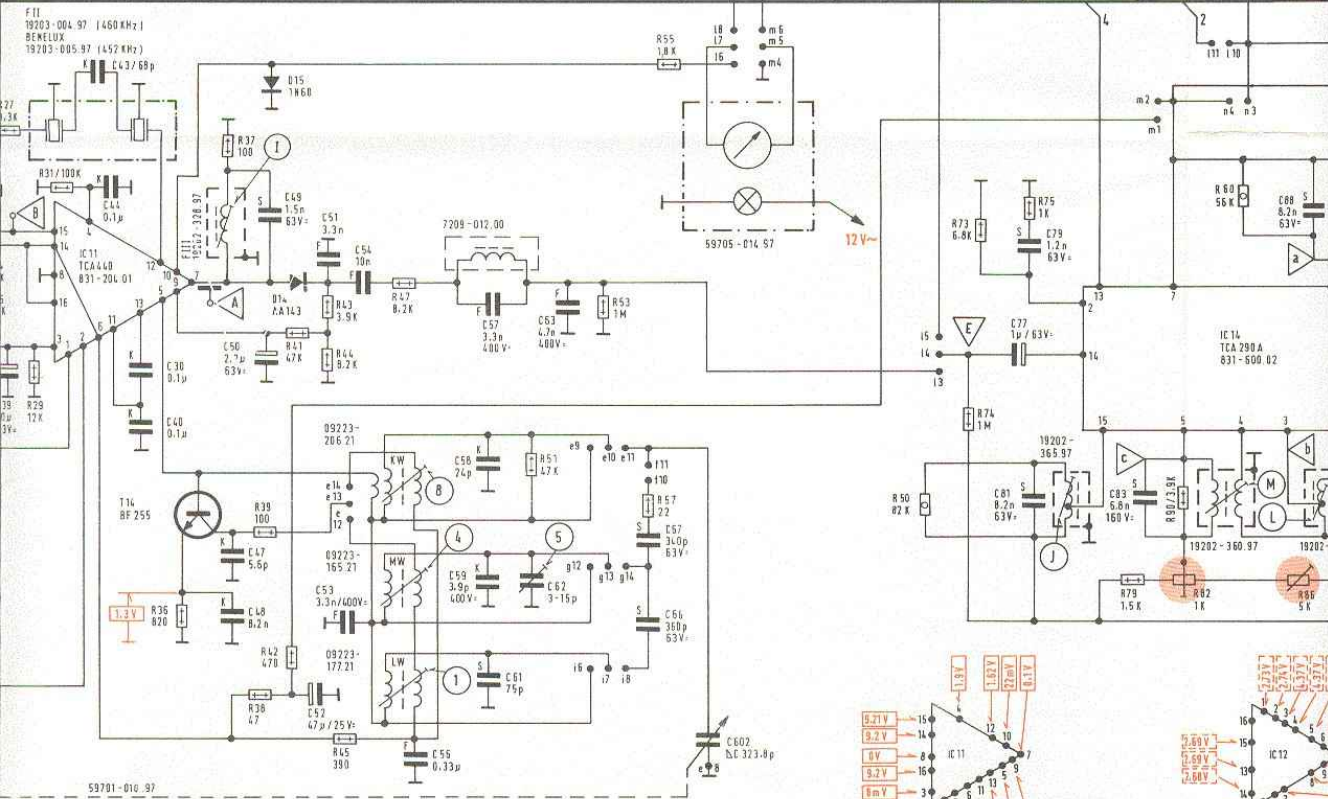
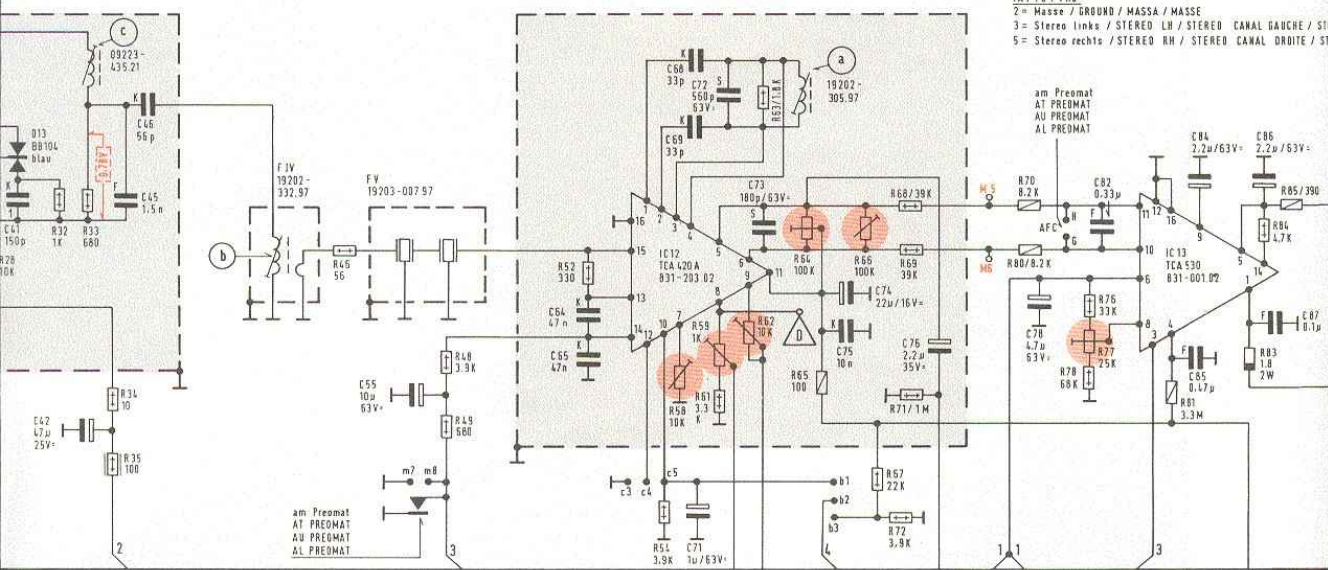
Wellenband
WAVE BAND
GAMME
GAMME D'

C	11, 12, 13,	14,	15,	16,	17,	18,	19,	20,	21,	22,	23,	24,	26,	28,	29,	30,	31,	32,	33,	34,	35,	36,	38,	39,	41,			
R	11,	12,	13,	14,	15,	16,	17, 18,	19,	20,	21,	22,	23,	24,	26,	28,	29,	30,	31,	32,	33,	34,	35,	36,	37,	38,	39,	40,	41,



- TR / TR / ENR / REG
- 1 = Aufnahme Mono, Aufnahme Stereo links / RECORDING MONO, RECORDING LH STEREO / ENREG MONO, ENR
 - 2 = Masse / GROUND / MASSA / MASSE
 - 3 = Wiedergabe Mono, Wiedergabe Stereo links / PLAYBACK MONO, PLAYBACK LH STEREO / LECTURE MONO, L
 - 4 = Aufnahme Stereo rechts / RECORDING RH STEREO / ENREG STEREO CANAL DROIT / PRESA STEREO DESTRA
 - 5 = Wiedergabe Stereo rechts / PLAYBACK STEREO RH / LECTURE STEREO CANAL DROITE / STEREO DESTRA

- TA / PH / PHO
- 2 = Masse / GROUND / MASSA / MASSE
 - 3 = Stereo links / STEREO LH / STEREO CANAL GAUCHE / STEREO CANAL SINISTRO
 - 5 = Stereo rechts / STEREO RH / STEREO CANAL DROITE / STEREO CANAL DESTRO



Denbereiche: LW / GO / OL 145 - 350 kHz
 MW / PH / PM 570 - 1620 kHz
 KW / SW / WC 5.9 - 16.2 MHz
 LW / FM 87.5 - 108 MHz

Chassisplatte
 CHASSIS - BOARD
 PLAQUE CHASSIS
 PLASTRA CHASSIS

59370-125.00

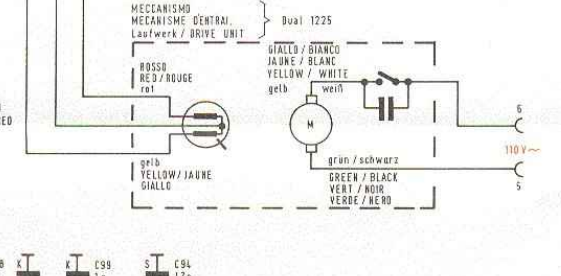
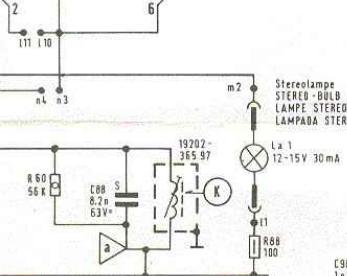
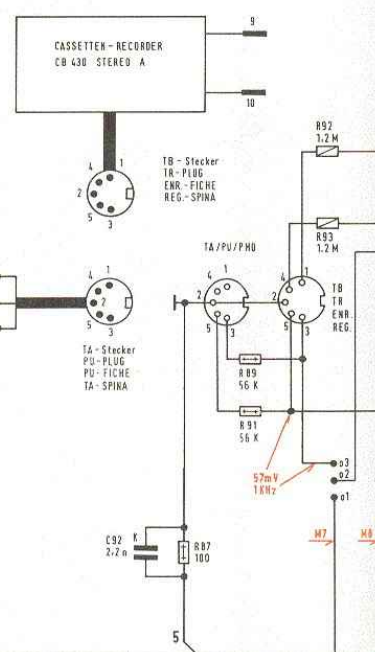
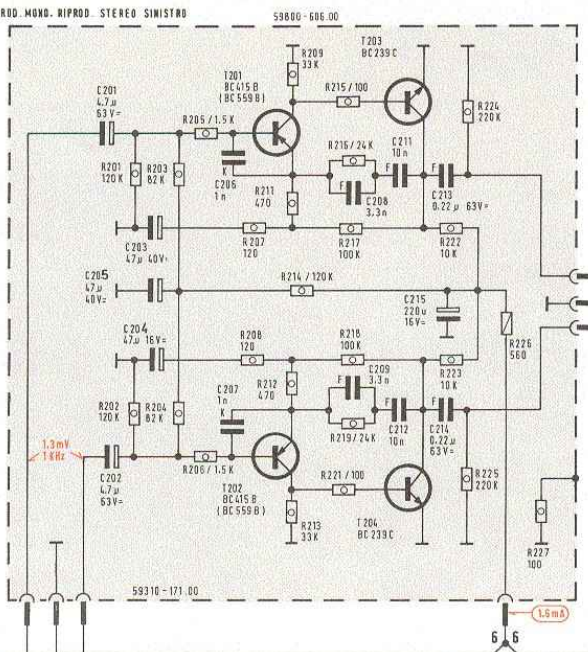
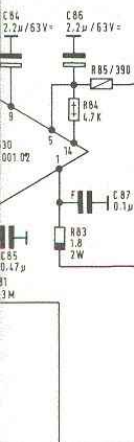
39.	42.	44.	45.	46.	47.	48.	51.	53.	54.	55.	57.	61.	62.	63.	64.	66.	68.	72.	73.	74.	75.	76.	77.	78.	79.	81.	82.	83.	84.	85.	86.	88.					
41.	43.	40.	49.	50.	52.	50.	52.	54.	45.	56.	58.	59.	65.	65.	65.	67.	69.	71.	682.	67.	69.	70.	71.	73.	74.	75.	76.	77.	78.	79.	80.	81.	82.	83.	84.	85.	86.

LN STEREO / ENREG MONO-ENREG. STEREO CANAL GAUCHE / PRESA MONO. PRESA STEREO SINISTRO

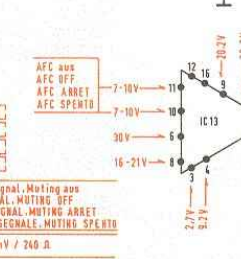
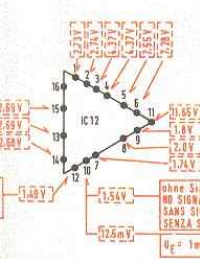
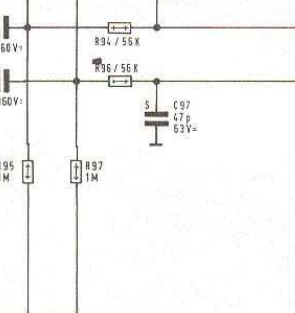
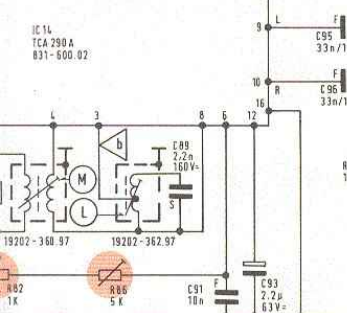
LN STEREO / LECTURE MONO. LECTURE STEREO CANAL GAUCHE / RIPROD. MONO. RIPROD. STEREO SINISTRO

DRUIT / PRESA STEREO DESTRO
IT / RIPROD. STEREO DESTRO

SE STEREO CANAL GAUCHE / STEREO SINISTRO
STEREO CANAL DROITE / STEREO DESTRO

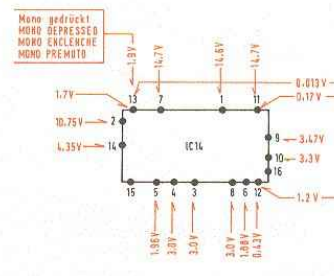


Polung einhalten
OBSERVE CORRECT POLARITE
VEILLER A UNE POLARITE CORRECTE
FAIRE ATTENTION ALLA
GIUSTA POLARITA



mit Last-Sollwert 20kΩ/100kΩ
WITH NOMINAL LOAD 20kΩ/100kΩ
AVEC CHARGE NOMINALE 20kΩ/100kΩ
CON CARICO VALORE RICHIESTO 20kΩ/100kΩ

Stoßstrom beim Einschalten ~300mA
PEAK CURRENT WHEN SWITCHING ON ~300mA
COURANT DE POINTE EN MISE EN MARCHÉ ~300 mA
SPUNTO ALL'ACCENSIONE ~300 mA.

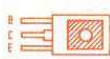


Mono gedrückt
MONO DEPRESSED
MONO ENCLERCO
MONO PREMUTO

Pilotmod 7.5 kHz
PILOTE DEVIATOR 7.5 kHz
EXCORSION PILOTE 7.5 kHz
SEGNALE PILOTA MODULATO 7.5 kHz

HF/RF/AF-STEREO 1mV/20Ω

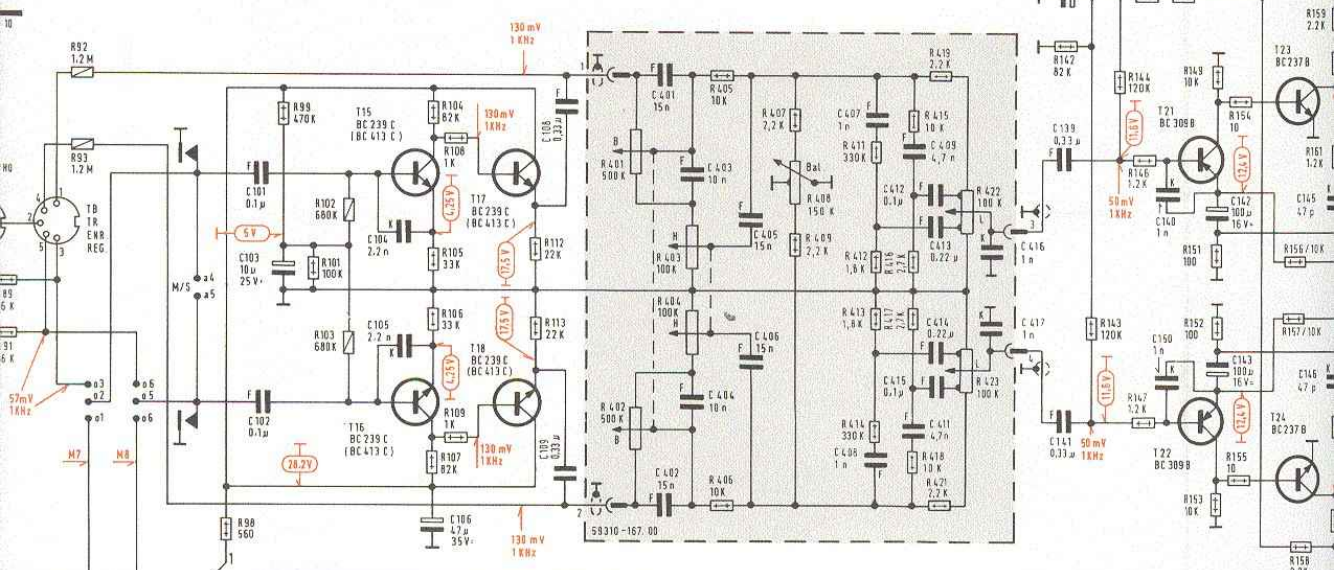
84, 95,	86, 87,	88,	89,	90,	91,	92,	93,	95,	96,	99,	201,	202,	203,	204,	205,	206,	207,	208,	209,	210,	211,	212,	213,	214,	215,	222,	223,	224,	225,	226,	227,	87,	88,	89,	90,	91,	92,	93,
---------	---------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----



NB 375
 NB 135
 9654-133 31
 9654-240 97
 9654-341 97

R401, R402
 R403, R404
 R408
 R422, R423

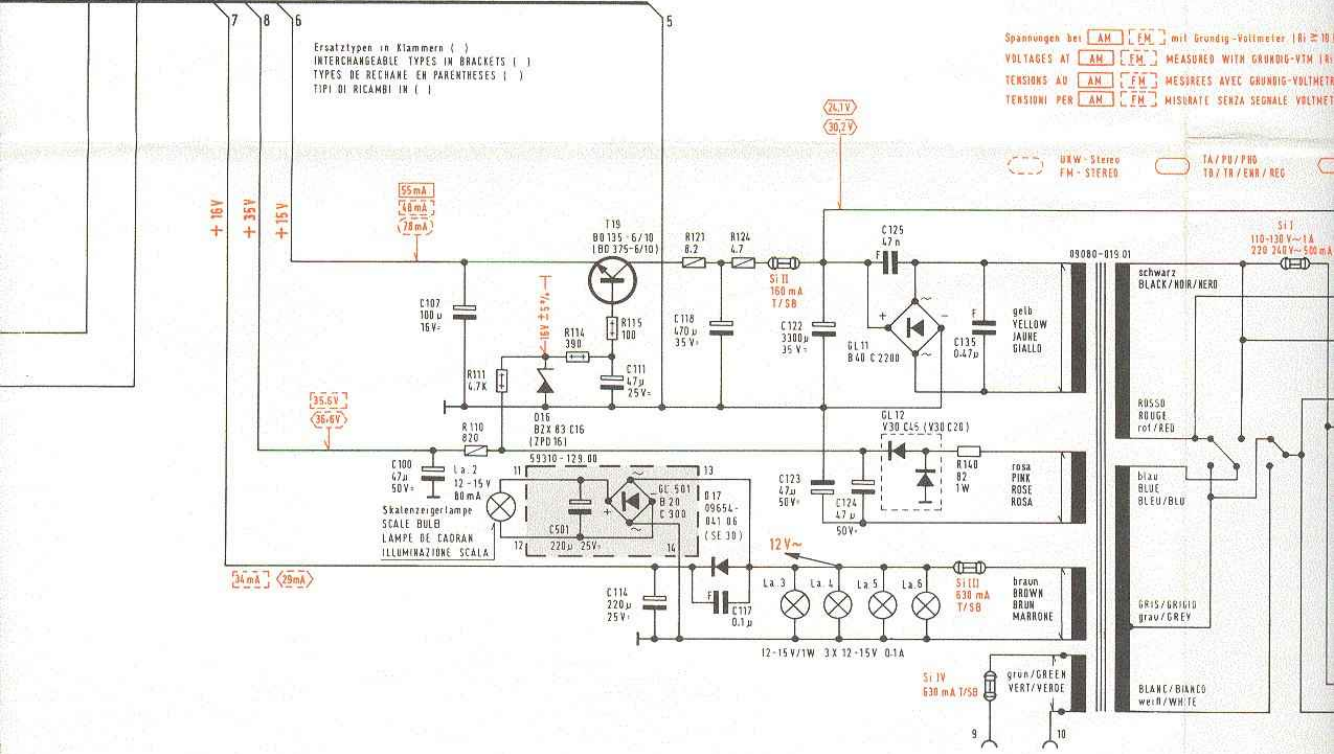
59703-022.97 Bässe / BASS / GRAVES / BASSI
 59703-021.97 Höhen / TREBLE / AIGUS / ACUTI
 59703-040.97 BALANCE
 07811-358.97 Lautst. / VOLUME / PUISSANCE



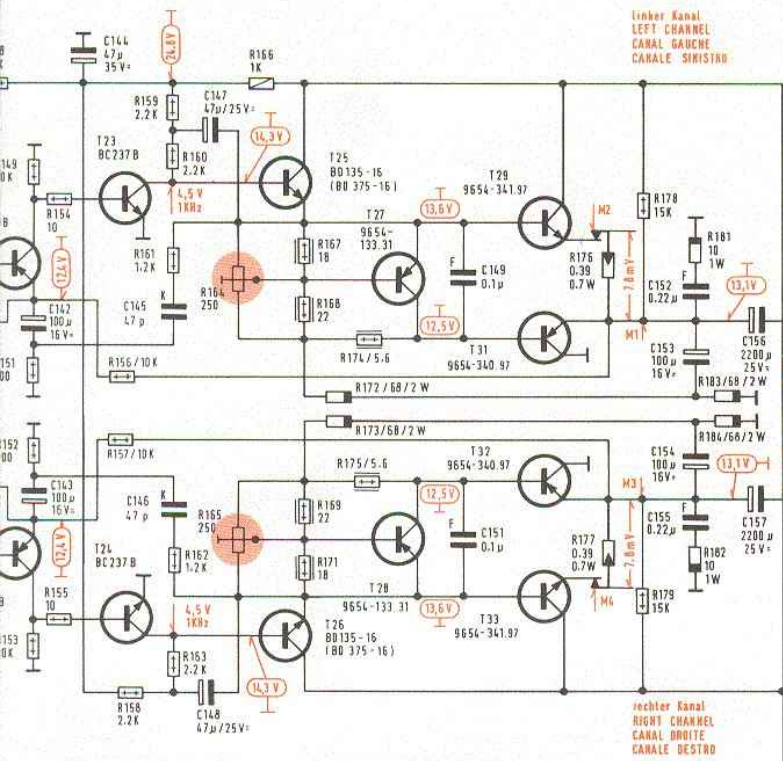
Spannungen bei AM, FM mit Grundig-Voltmeter (Ri ≈ 10 kΩ)
 VOLTAGES AT AM, FM MEASURED WITH GRUNDIG-VIM (Ri ≈ 10 kΩ)
 TENSIONI AD AM, FM MISUREE AVEC GRUNDIG-VOLTMETRE
 TENSIONI PER AM, FM MISURATE SENZA SEGNALE VOLTMETRE

UKW-Stereo FM-STEREO
 TA/PO/PBO TB/TR/ENR/REG

Ersatztypen in Klammern ()
 INTERCHANGEABLE TYPES IN BRACKETS ()
 TYPES DE RECHANGE EN PARENTHESES ()
 TIPI DI RICAMBI IN ()



101.	103.	104.	106.	107.	108.	401.	403.	118.	405.	122.	124.	407.	409.	412.	415.	135.	138.	140.	142.	144.	146.	148.	150.	152.	154.	156.	158.	160.	162.	164.	166.	168.	170.	172.	174.	176.	178.	180.	182.	184.	186.	188.	190.	192.	194.	196.	198.	200.													
90.	101.	102.	103.	104.	105.	106.	107.	108.	109.	110.	111.	112.	113.	114.	115.	116.	117.	118.	119.	120.	121.	122.	123.	124.	125.	126.	127.	128.	129.	130.	131.	132.	133.	134.	135.	136.	137.	138.	139.	140.	141.	142.	143.	144.	145.	146.	147.	148.	149.	150.	151.	152.	153.	154.	155.	156.	157.	158.	159.	160.	161.



Endstufe: Arbeitspunkteinstellung ohne Abschlusswiderstand.
7.8 mV an M1/M2 mit R164 einstellen.
M3/M4 mit R165
Kühlflächentemp. 20-25 °C

OUTPUT STAGE: WORKING POINT ADJUSTMENT WITHOUT RESISTANCE LOAD.
ADJUST 7.8 mV A CROSS M1/M2 WITH R164
M3/M4 WITH R165
TEMPERATURE AT COOLING FLANGE 20-25 °C

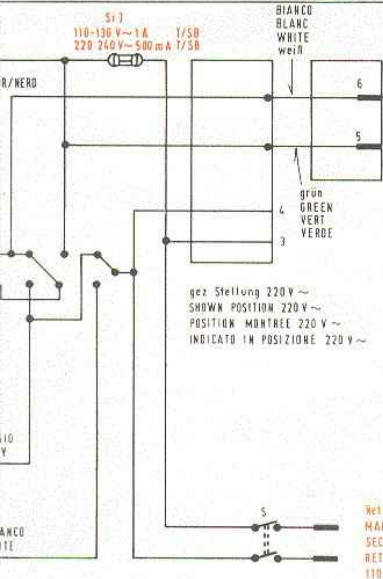
ETAGE DE SORTIE: REGL. DU POINT DE TRAVAIL SANS RESISTANCE DE CHARGE
REGLER SUR 7.8 mV AVEC R164
M3/M4 AVEC R165
TEMP. DE SURFACE DE REFROIDISSEMENT 20-25 °C

STADIO FINALE: TARATURA DEL PUNTO DI LAVORO SENZA RESISTENZA DI CHIUSURA
REGOLARE CON R164 IL PUNTO DI LAVORO SU M1/M2 A 7.8 mV
R165 - - - - - M3/M4
DISSIPATORE PIATTO DI TEMPERATURA 20-25 °C

Grundig-Voltmeter (Ri ≥ 10 MΩ) ohne Signal gemessen, soweit nicht anders angegeben.
SURED WITH GRUNDIG-VTM (Ri ≥ 10 MΩ) WITHOUT SIGNAL, UNLESS OTHERWISE INDICATED.
MESURES AVEC GRUNDIG-VOLTMETRE (Ri ≥ 10 MΩ) SANS SIGNAL, SAUF INDICATION CONTRAIRE.
MISURE SENZA SEGNALE VOLTMETRO GRUNDIG (Ri ≥ 10 MΩ), SE NON DIVERSAMENTE SPECIFICATO.

TB/PA/PRO mit Aussteuerung AVEC MODULATION WITH MODULATION CON PILOTAGGIO
T8/TA/ENR/REG ohne Aussteuerung SANS MODULATION WITHOUT MODULATION SENZA PILOTAGGIO

- ELKO
- Styrolflex Kondensator
- Folien Kondensator
- Keramik Kondensator
- 0309 (1/8W)
- 0416 (1/3W)
- nicht brennbar
- 0617 (1/2W)
- Metalloxydschichtwiderstand
- Metallschichtwiderstand
- Drahtwiderstand
- 0207 (BB-Widerstand)



Leistungsaufnahme, ohne Signal 24 W
bei Vollaussteuerung (12 X 15 W, 1000 Hz 0.5 W) 85 W, mit Cass.-Rec. 87,5 W
max. 90 W
mit Laufwerk 110 V max. 100 W
POWER CONSUMPTION: APROX. 24 W WITHOUT SIGNAL
AT MAXIMUM LEVEL (12 X 15 W, 1000 Hz 0.5 W) 85 W, WITH CASS.-REC. 87,5 W
MAX. 90 W
WITH DRIV UNIT 110 V MAX. 100 W
CONSUMATION ENV. 24 W SANS SIGNAL
A MODULATION MAXIMALE (12 X 15 W, 1000 Hz 0.5 W) 85 W; AVEC ENR. CASS. 87,5 W
MAX. 90 W
MAX. 100 W
AVEC MECANISME D'ENTRAÎNEMENT
DISSIPAZIONE: SENZA SEGNALE 24 W
A MASSIMO PILOTAGGIO (12 X 15 W, 1000 Hz 0.5 W) 85 W, CON REGISTR. A CASS. 87,5 W
MAX. 90 W
MAX. 100 W
CON MECCANISMO

GRUNDIG Studio 3010

(58507 - 906.01)

142, 143,	144,	145, 146,	147, 148,	149,	150,	151,	152,	153, 154,	155, 156, 157,	C	
149, 151, 152,	153, 155,	156, 158,	159, 161,	162, 163,	164, 166,	167, 168,	171, 173,	172, 175,	176, 177,	178, 179,	R
181, 183,	184,	185, 186,	187, 188,	189, 190,	191, 192,	193, 194,	195, 196,	197, 198,	199, 200,		



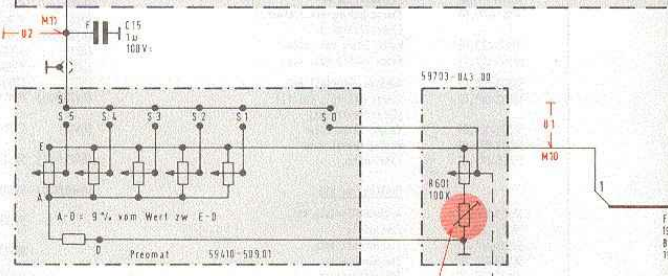
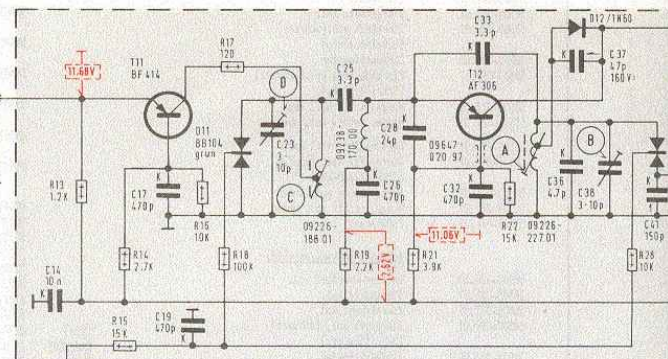
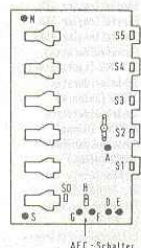
Trennstelle
SEPARATING POINT
POINT DE SEPARATION
PUNTO DI SEPARAZIONE

U1 mit Regler R77 auf 30V ± 100mV einstellen
U2 bei eingedrehtem Drehko 2,7V ± 50mV mit Fußpunktwiderstand von R601 einstellen
Die Reihenfolge der Spannungseinstellung ist unbedingt zu beachten!

ADJUST U1 WITH CONTROL R77 TO 30V ± 100mV
ADJUST U2 AT CLOSED VARICAP TO 2.7V ± 50mV WITH BASE RESISTOR OF R601
OBSERVE CORRECT SEQUENCE OF VOLTAGE ADJUSTMENTS!

REGLER U1 SUR 30V ± 100mV À L'AIDE DU REGLAGE R77
REGLER U2 SUR 2,7V ± 50mV À L'AIDE DE LA RESISTANCE DE BASE DE R601 LE CONDENSATEUR VARIABLE ETANT FERMÉ
VEILLER À L'ORDRE CORRECT DE MESURES DE TENSION!

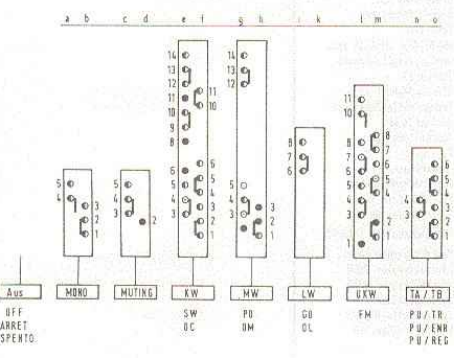
TARARE U1 CON IL REGOLATORE R77 SU 30V ± 100mV TARARE U2 CON LA RESISTENZA BASE R601 PER 2,7V ± 50mV E CON VARIABLE INSERITO LA SEQUENZA DELLE REGOLAZIONI DELLE TENSIONI VA OSSERVATA SCRUPOLOSAMENTE!



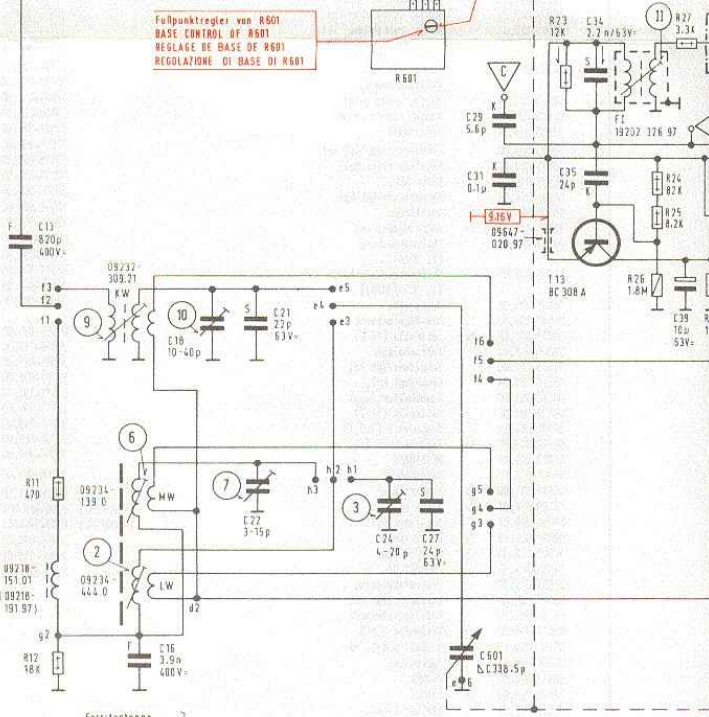
Fußpunktregler von R601
BASE CONTROL OF R601
REGLAGE DE BASE DE R601
REGOLAZIONE DI BASE DI R601

Schaltrichtung
SWITCHING DIRECTION
SENS DE COMMUTATION
DIREZIONE DELLA COMMUTAZIONE

Ansicht von oben
TOP VIEW
VUE DE DESSUS
VISTA DA SOPRA



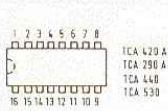
- Kontakt unten (kurz) / CONTACT AT BOTTOM (SHORT) CONTACT EN BAS (COURT) / CONTATTI DA SOTTO (CORTO)
- Kontakt oben / CONTACT AT TOP CONTACT EN HAUT / CONTATTI DA SOPRA
- Kontakt oben und unten / CONTACT AT TOP AND BOTTOM CONTACT EN HAUT ET EN BAS / CONTATTI SOPRA E SOTTO



Ferritantenne
FERRITE ANTENNA
ANTENNE FERRITE } 59426-015.00

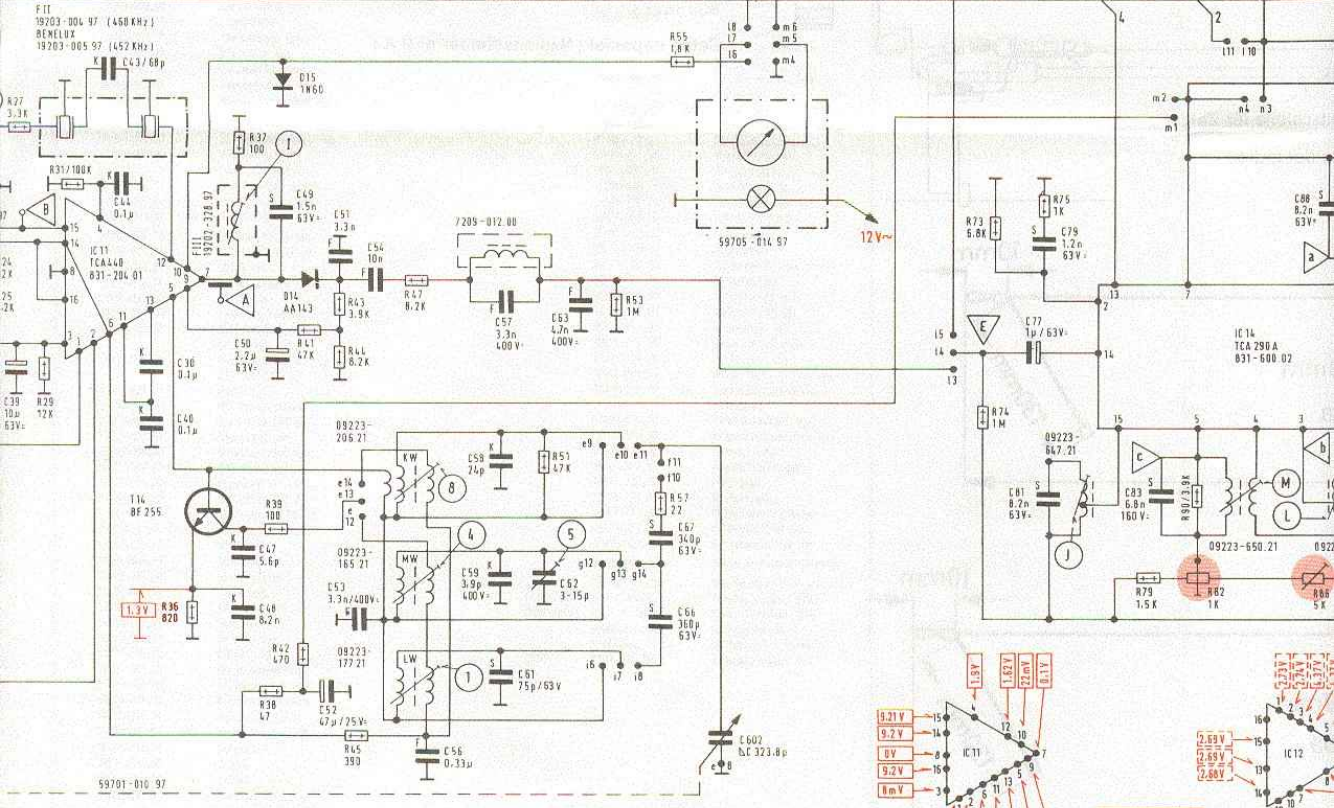
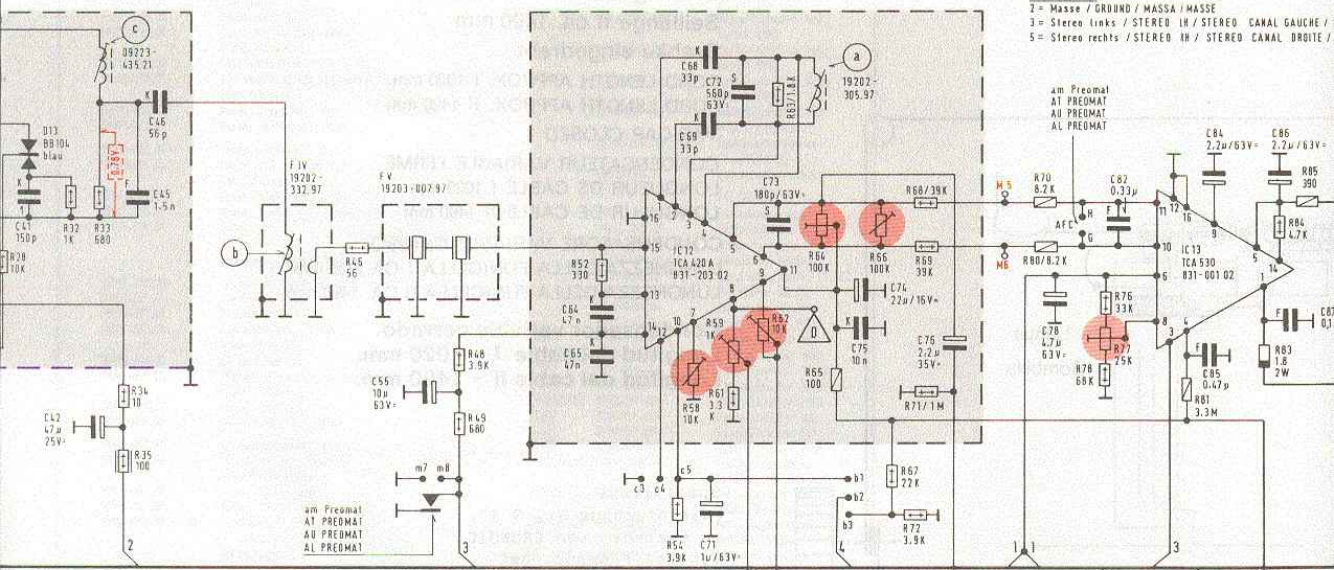
Wellenbreite
WAVE BAND
SAMMES O'
SAMME D'

C	11, 12, 13,	14,	15, 16,	17, 18, 19, 21, 22,	23,	24, 26, 28, 29, 32, 31, 33,	34, 36, 38, 39, 41,
R	11, 12,	13, 14,	15,	16, 17, 18,	19,	21, 22, 23,	24, 27, 28, 29,



TB / TR / ERB / REG
 1 = Aufnahme Mono, Aufnahme Stereo links / RECORDING MONO, RECORDING LH STEREO / ENREG MONO.
 2 = Masse / GROUND / MASSA / MASSE
 3 = Wiedergabe Mono, Wiedergabe Stereo links / PLAYBACK MONO, PLAYBACK LH STEREO / LECTURE M.
 4 = Aufnahme Stereo rechts / RECORDING RR STEREO / ENREG STEREO CANAL DROIT / PRESA STEREO D.
 5 = Wiedergabe Stereo rechts / PLAYBACK STEREO RR / LECTURE STEREO DROIT / RIPROD. STEREO DEST.

1A / PU / PHB
 1 = Masse / GROUND / MASSA / MASSE
 3 = Stereo links / STEREO LH / STEREO CANAL GAUCHE /
 5 = Stereo rechts / STEREO RH / STEREO CANAL DROITE /



ellenbereiche AVE BANDS ANNES D'ORGES AMME D'ONDA.	LW / GO / DL MW / PO / DM KW / SW / DC UKW / FH	145 - 350 KHz 510 - 1620 KHz 5,9 - 16,2 MHz 87,5 - 108 MHz	Thassoplatte CHASSIS - BOARD PLAQUE CHASSIS PLASTRA CHASSIS	59310 - 203 00
---	--	---	--	----------------

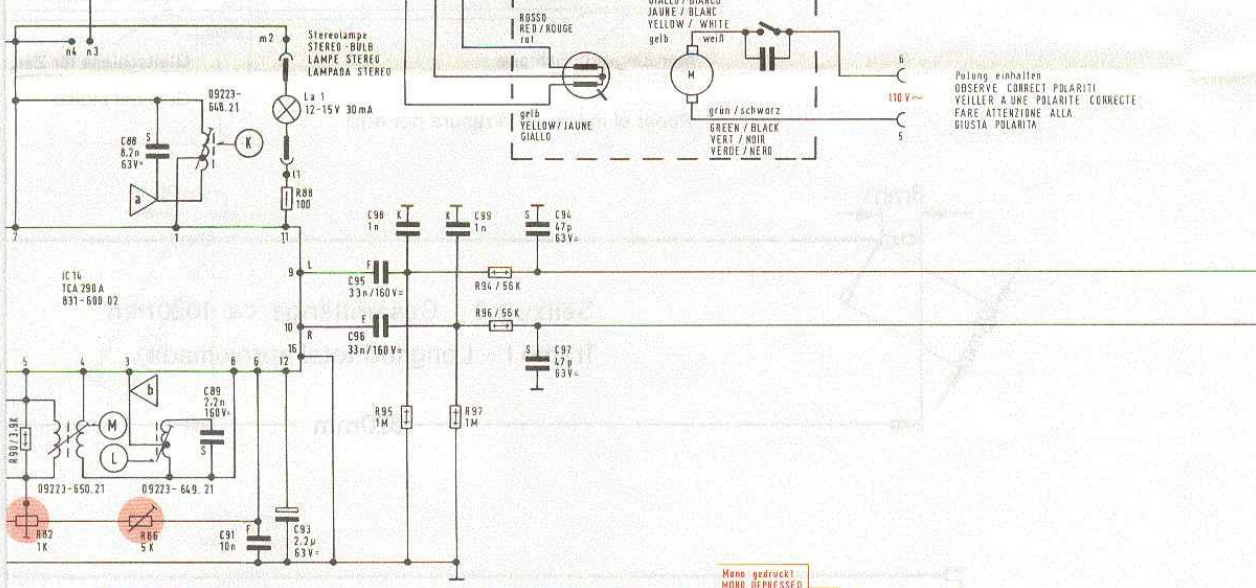
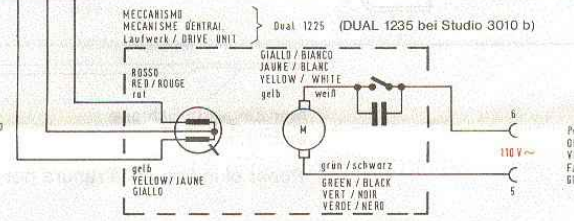
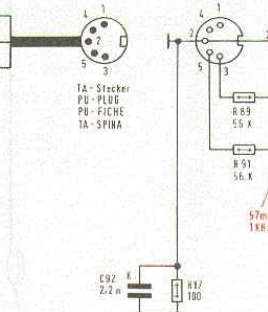
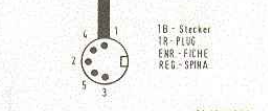
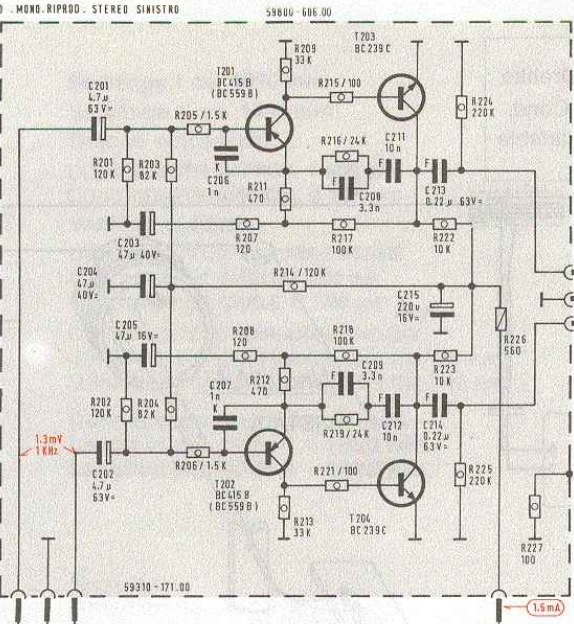
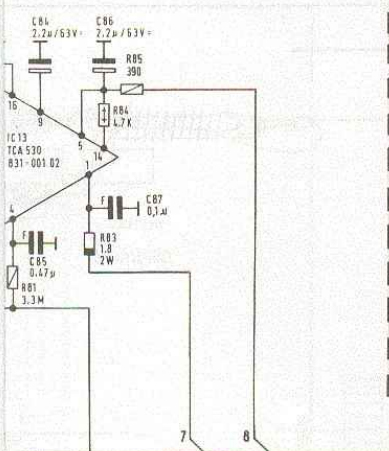
39, 41	42	43	44, 45, 46, 48, 50, 40	47, 49, 51, 52	53, 54, 55, 56	57, 58, 59	60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75	76, 77, 78, 79, 80, 81	82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90	91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100
--------	----	----	------------------------	----------------	----------------	------------	--	------------------------	------------------------------------	---

NG LH STEREO / ENREG MONO-ENREG STEREO CANAL GAUCHE / PRESA MONO, PRESA STEREO SINISTRO

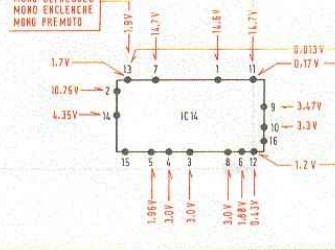
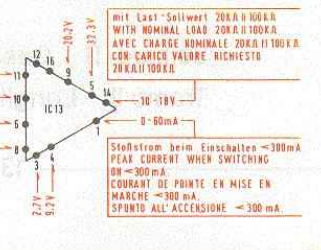
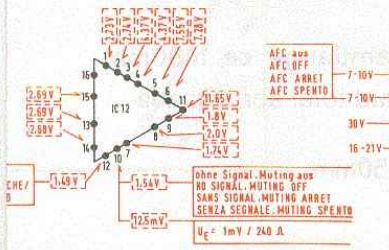
BACK LH STEREO / LECTURE MONO, LECTURE STEREO CANAL GAUCHE / RIPROD. MONO, RIPROD. STEREO SINISTRO

ANAL DROIT / PRESA STEREO DESTRO / DROIT / RIPROD. STEREO DESTRO

/MASSE
LH / STEREO CANAL GAUCHE / STEREO SINISTRO
RH / STEREO CANAL DROITE / STEREO DESTRO

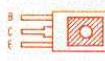


Polung einhalten
OBSERVE CORRECT POLARITY
VEILLER A UNE POLARITE CORRECTE
FARE ATTENZIONE ALLA GIUSTA POLARITA.



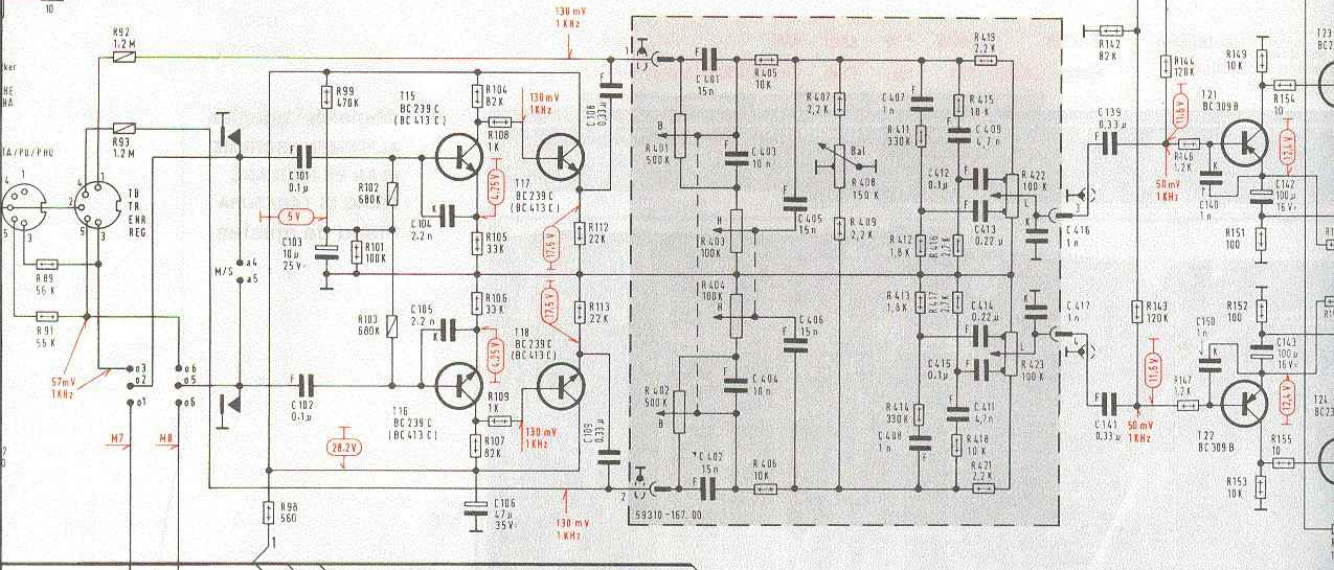
Mono gedrückt / MONO DEPRESSE / MONO ENCLERCHÉ / MONO PREMUTO

Pilothub 7.5 KHZ
PILOTE DEVIATION 7.5 KHZ
EXCURSION PILOTE 7.5 KHZ
SEGNALE PILOTA MODULATO 7.5 KHZ
HF / RF / AF - STEREO 1 mV / 240 A



BD 375
BD 135
9654-133 31
9654-348 37
9654-341 37

R401 R402 59703-022 37 Basse / BASS / GRAVES / BASSI
R403 R404 59703-021 37 Höhen / TREBLE / AGUS / ACUI
R406 59703-048 37 BALANCE
R422 R423 87811-358 37 Lautst. / VOLUME / PUISSANCE



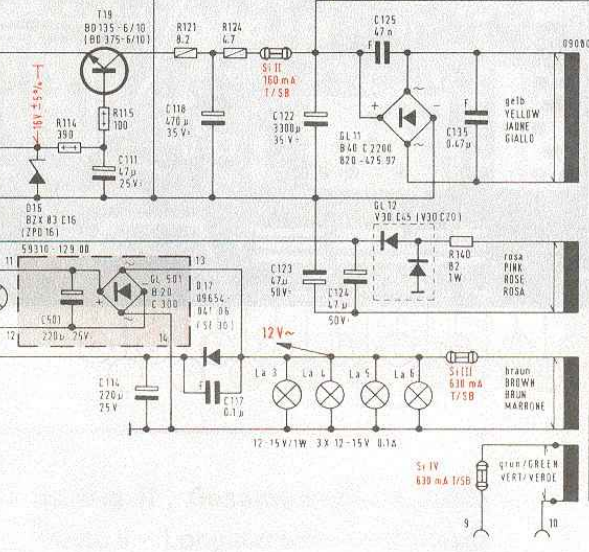
Ersatztypen in Klammern ()
INTERCHANGEABLE TYPES IN BRACKETS ()
TYPES DE RECHANGE EN PARENTHESES ()
TIPI DI RICAMBI IN ()

Spannungen bei AM FM mit Grundig-Voltmeter
VOLTAGES AT AM FM MEASURED WITH GRUNDIG
TENSIONS AD AM FM MESURÉES AVEC GRUNDIG
TENSIONI PER AM FM MISURATE SENZA SEGNALE

DKW Stereo FM-STEREO
TA/PO/PHU TR/TR/ENH/REG

+16V
+35V
+15V
55 mA
10 mA
70 mA
35.6V
36.6V
34 mA
25 mA

Skalenlampe
SCALE LAMP
LAMP DI CADRAN
ILLUMINAZIONI SCALA

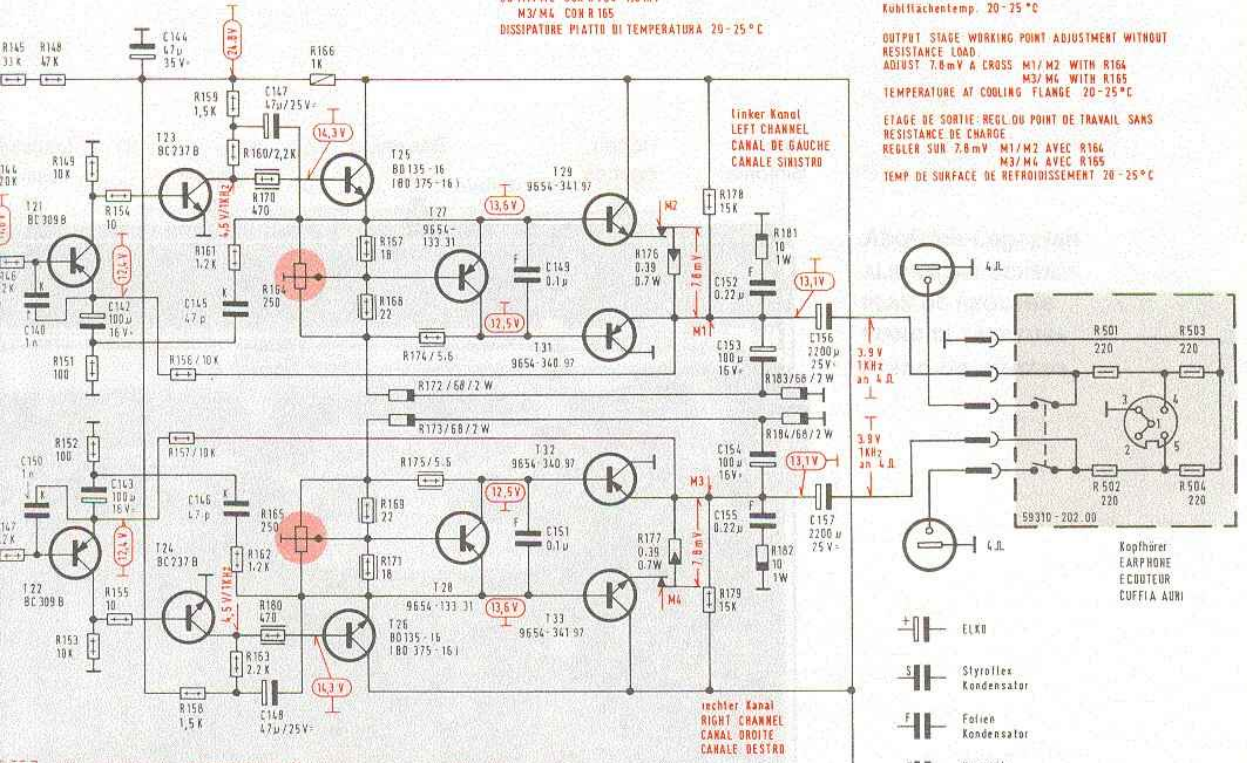


STADIO FINALE: TARATURA DEL PUNTO DI LAVORO SENZA
RESISTENZA DI CHIUSURA.
SU M1/M2 CON R164 7,8 mV
M3/M4 CON R165
DISSIPATORE PIATTO DI TEMPERATURA 20-25°C

Endstufe Arbeitspunkteinstellung ohne Abschlußwiderstand
7,8 mV an M1/M2 mit R164 einstellen
M3/M4 mit R165
Kühlflächentemp. 20-25°C

OUTPUT STAGE WORKING POINT ADJUSTMENT WITHOUT
RESISTANCE LOAD
ADJUST 7.8mV A CROSS M1/M2 WITH R164
M3/M4 WITH R165
TEMPERATURE AT COOLING FLANGE 20-25°C

ETAGE DE SORTIE: REGL. DU POINT DE TRAVAIL SANS
RESISTANCE DE CHARGE
REGLER SUR 7.8mV M1/M2 AVEC R164
M3/M4 AVEC R165
TEMP. DE SURFACE DE REFRIGERISSEMENT 20-25°C



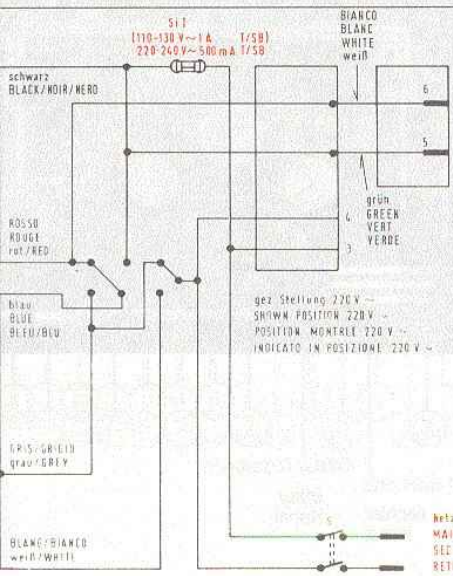
FM mit Grundig-Voltmeter (Ri = 10 MΩ) ohne Signal gemessen, soweit nicht anders angegeben
MEASURED WITH GRUNDIG-VTM (Ri = 10 MΩ) WITHOUT SIGNAL, UNLESS OTHERWISE INDICATED
MESUREES AVEC GRUNDIG-VOLTMETRE (Ri = 10 MΩ) SANS SIGNAL, SAUF INDICATION CONTRAIRE
MISURATE SENZA SEGNALE VOLTMETRO GRUNDIG (Ri = 10 MΩ), SE NON DIVERSAMENTE SPECIFICATO

1A / PU / PHO
TR / TR / ENR / REG

mit Aussteuerung
AVEC MODULATION
WITH MODULATION
CON PILOTAGGIO

ohne Aussteuerung
SANS MODULATION
WITHOUT MODULATION
SENZA PILOTAGGIO

- ELKO
- Slyroflex Kondensator
- Folien Kondensator
- Keramik Kondensator
- 0309 (1/8 W)
- 0411 (1/2 W)
- nicht brennbar
- 0617 (1/2 W)
- Metalloxydschichtwiderstand
- Metallschichtwiderstand
- Drahtwiderstand



Leistungsaufnahme ohne Signal 24 W
bei Vollaussteuerung 12 X 15 W, 1000 Hz UKW! 85 W, mit Cass - Rec 87,5 W
max 90 W
max 100 W

mit Lautwerk 110 V
POWER CONSUMPTION APROX 24 W WITHOUT SIGNAL
AT MAXIMUM LEVEL 12 X 15 W, 1000 Hz UKW! 85 W, WITH CASS - REC. 87,5 W
MAX 90 W
MAX 100 W

WITH DRIV UNIT 110 V
CONSUMPTION ENY 24 W SANS SIGNAL
A MODULATION MAXIMALE (12 X 15 W, 1000 Hz UKW!) 85 W, AVEC ENR CASS 87,5 W
MAX 90 W
MAX 100 W

AVEC MECANISME D'ENTRAINEMENT
DISSIPAZIONE SENZA SEGNALE 24 W
& MASSIMO PILOTAGGIO (12 X 15 W, 1000 Hz UKW!) 85 W, CON REGISTR. A CROSS 87,5 W
MASS. 90 W
MASS 100 W

CON MECCANISMO

Netz
MAINS
SECTEUR
RETE
110-120-220-240 V ~

GRUNDIG Studio 3010 a/b

(28507-906.02)

140.	142.	144.	146.	147.	148.	149.	150.	151.	152.	153.	154.	155.	156.	157.	158.	159.	160.	161.	162.	163.	164.	165.	166.	167.	168.	169.	170.	171.	172.	173.	174.	175.	176.	177.	178.	179.	180.	181.	182.	183.	184.	185.	186.	187.	188.	189.	190.	191.	192.	193.	194.	195.	196.	197.	198.	199.	200.
501.	502.	503.	504.	505.	506.	507.	508.	509.	510.	511.	512.	513.	514.	515.	516.	517.	518.	519.	520.	521.	522.	523.	524.	525.	526.	527.	528.	529.	530.	531.	532.	533.	534.	535.	536.	537.	538.	539.	540.	541.	542.	543.	544.	545.	546.	547.	548.	549.	550.								

Sender
Sintonia

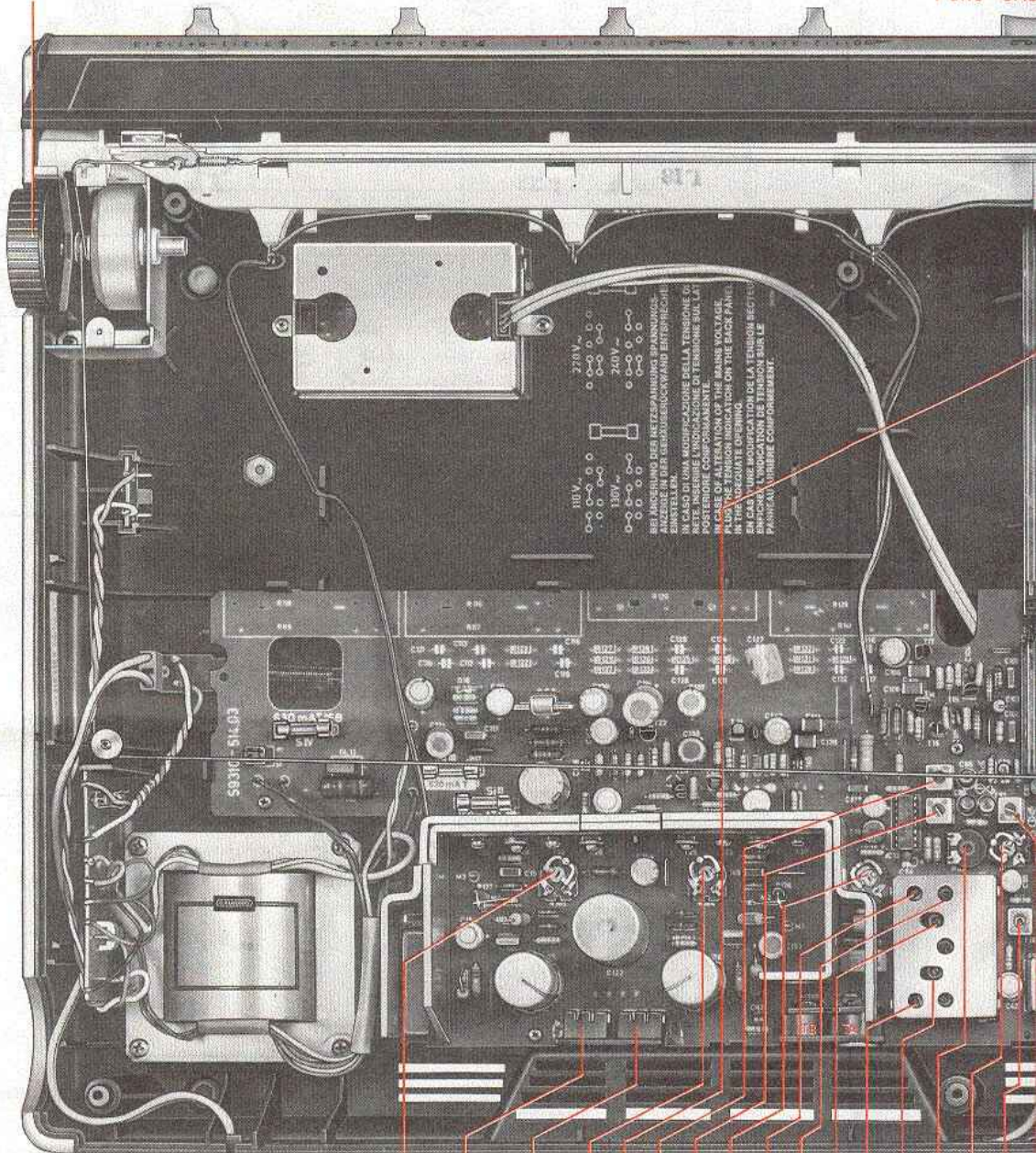
Höhen
Agudos

Bässe
Bajos

Balance

Lautstärke
Volumen

TA/TB
Fono- CAS



220V
 0 0 0 0 0 0
 0 0 0 0 0 0
 200 6 0 0
 0 0 0 0 0 0
 130V
 0 0 0 0 0 0
 0 0 0 0 0 0
 0 0 0 0 0 0

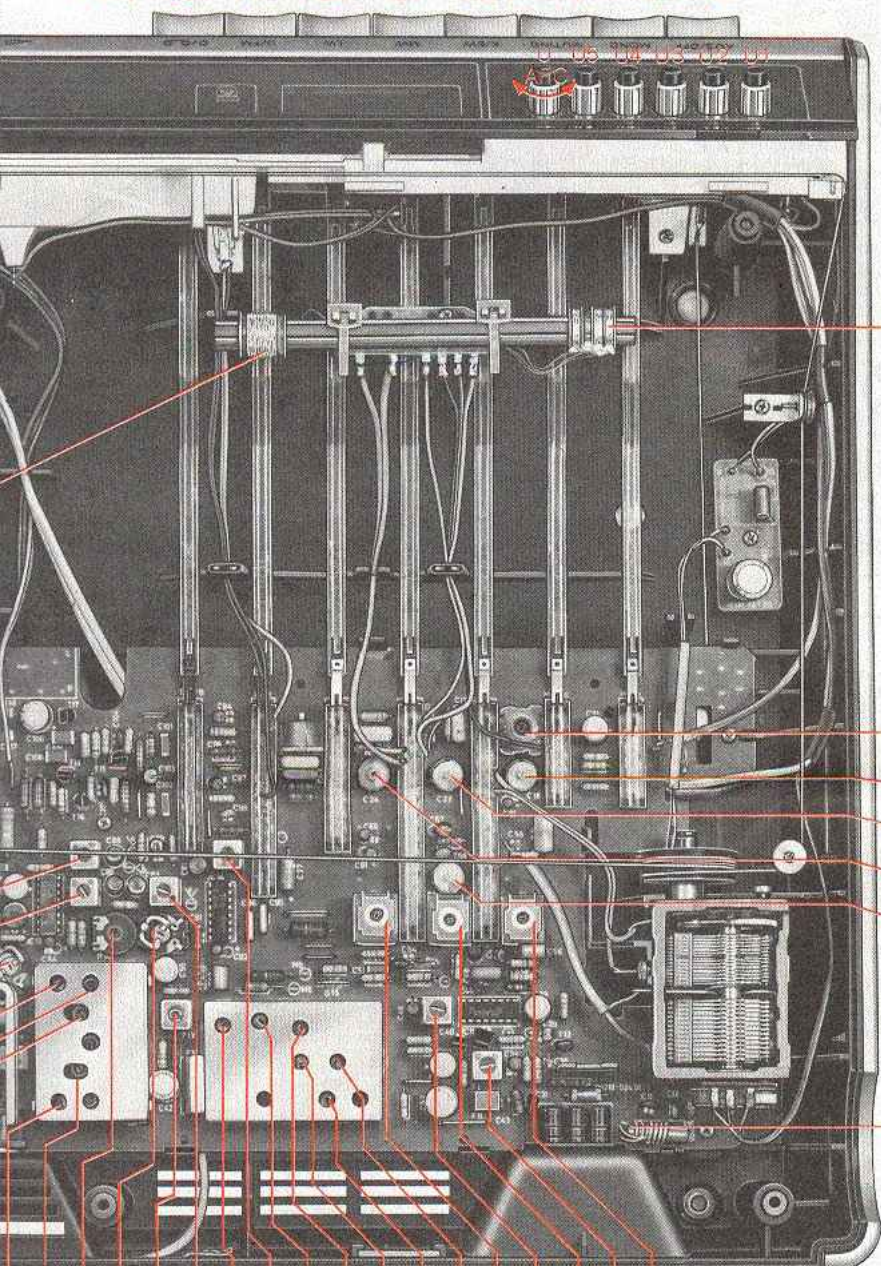
BEI ANSCHLUSS DER NETZLEITUNG SPANNUNGSANZEIGER IN DER GERÄTERRÜCKWÄRD ENTFERNEN. SIEHELE A UNA MODIFICAZIONE DELLA TENSIONE DI RETE. INFERIRE L'INDICAZIONE ESTERNA SUL LATO POSTERIORE CORRESPONDENTE.
 IN USING OF THE TEST TUBES AND MEASURE THE POWER SUPPLY VOLTAGE ON THE BACK PANEL.
 IN THE APPROPRIATE OPENING ON THE BACK PANEL, REMOVE THE INDICATOR OF THE TENSION RECTIFIER AS CASY AS INDICATION OF THE TENSION RECTIFIER PANEL AND REMOVE COMPONENT.

- R 165
- 6
- L
- R 77
- B
- A
- C
- R 82
- R 86
- M
- b

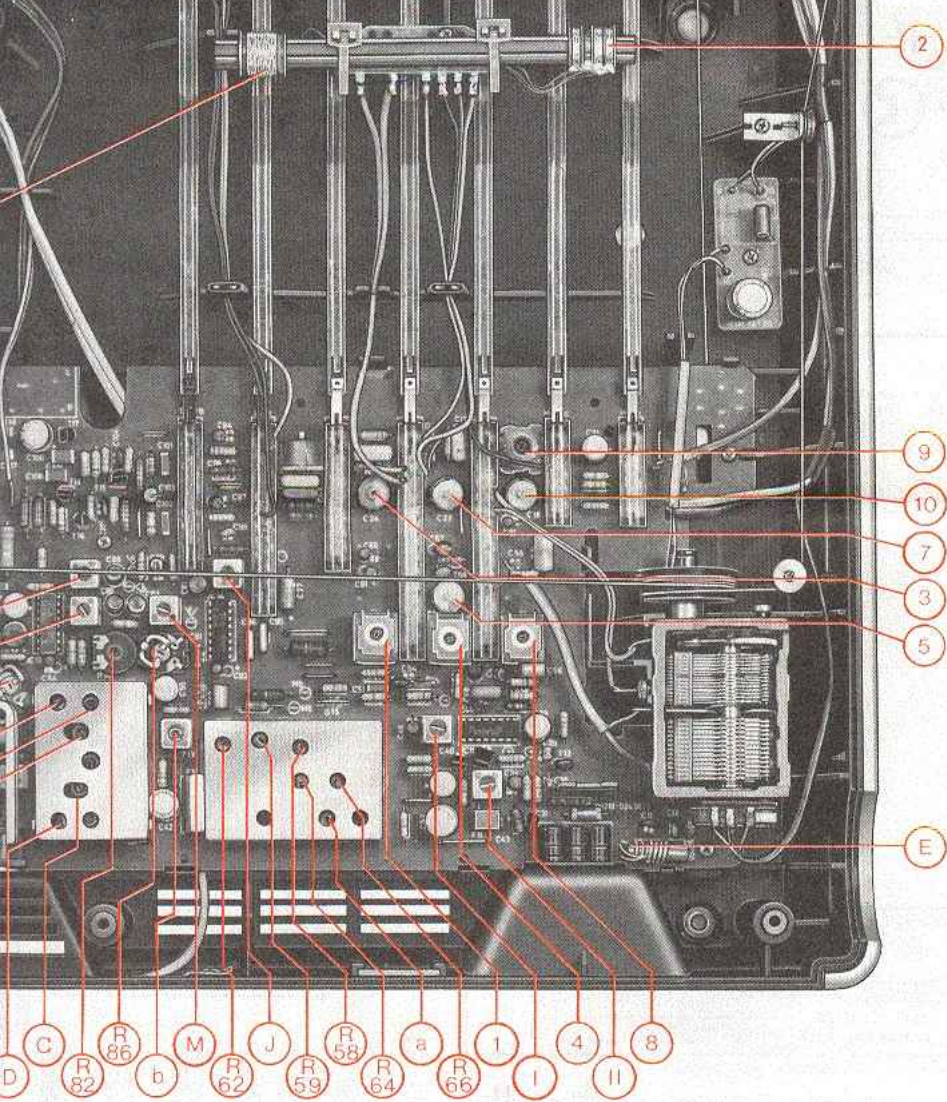
Canal derecho
rechter
Kanal

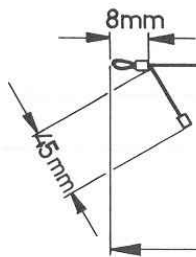
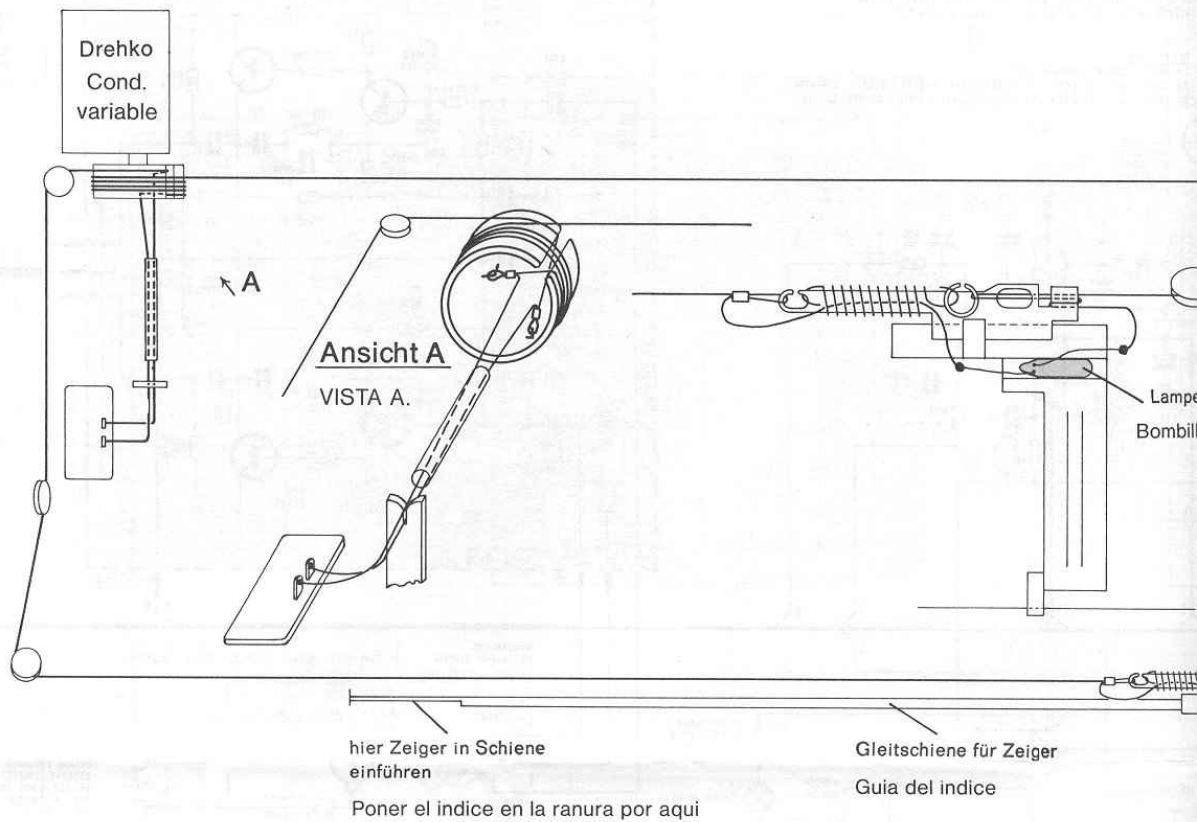
Canal izquierdo
linker
Kanal

TA/TB UKW LW MW KW Aus
 Fono- CASS FM OL OM OC Muting Mono PARO



Abgleich-Lageplan
ALIGNMENT SCHEME
PLAN DE REGLAGE
PIANO DI TARATURA
Plano de ajustes





Seilzug I, Gesamtlänge ca. 1020mm
Tramo I - Longitud total aproximada

820mm

Seilzug II, Gesamtlänge ca. 1490mm
Tramo II - Longitud total aproximada

1350mm

Seillänge I ca. 1020 mm

Seillänge II ca. 1490 mm

Drehko eingedreht

CORD LENGTH APPROX. I 1020 mm

CORD LENGTH APPROX. II 1490 mm

VARICAP CLOSED

CONDENSATEUR VARIABLE FERME

LONGUEUR DE CABLE I 1020 mm

LONGUEUR DE CABLE II 1490 mm

CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO

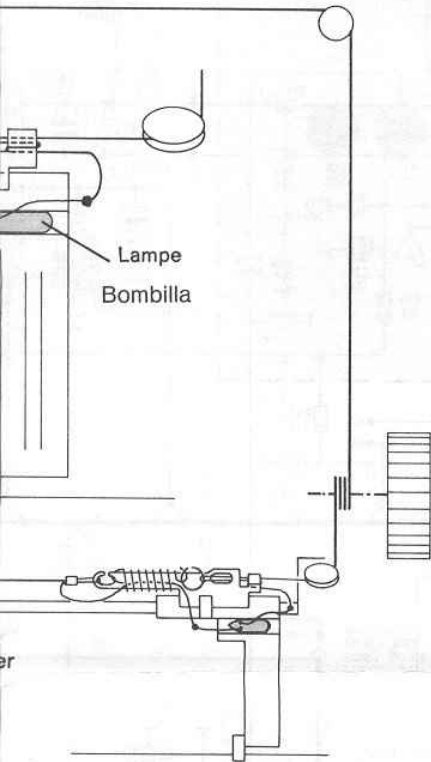
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA I CA.1020 mm

LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA II CA. 1490 mm

Condensador variable cerrado.

Longitud del cable I - 1020 mm.

Longitud del cable II - 1490 mm.



Spezialseil
(Naslonschnur Nr. 9 A),
zu beziehen von GRUNDIG
Zentral-Kundendienst
Nürnberg

Cable especial (Naslonschnuer n° 9 A)

